

ĐẠI HỌC ĐÀ NẴNG  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ  
Số: 105D/ CV-ĐHNN  
V/v góp ý bổ sung quy chế quản lý người  
nước ngoài học tập tại ĐHĐN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
Đà Nẵng, ngày 07 tháng 10 năm 2016

ĐẠI HỌC ĐÀ NẴNG	
ĐẾN	Số: 1581
	Ngày: 01/10/16
Chuyên:	Ban KTĐT, Ban BCS
Lưu hồ sơ số:	

Kính gửi:

- Ban Giám đốc Đại học Đà Nẵng;
- Ban Đào tạo Đại học Đà Nẵng;
- Ban Hợp tác quốc tế Đại học Đà Nẵng.

Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHĐN hiện nay đang áp dụng Quy chế Quản lý người nước ngoài học tập tại Đại học Đà Nẵng, các cơ sở giáo dục đại học thành viên và đơn vị trực thuộc ban hành kèm theo Quyết định số 640/QĐ-ĐHĐN ngày 01 tháng 02 năm 2016 của Giám đốc Đại học Đà Nẵng. Sau thời gian đầu thực hiện, Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHĐN nhận thấy một số điểm bất hợp lý trong Quy chế. Vì vậy, Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHĐN xin có một số ý kiến đóng góp bổ sung, cụ thể như sau:

1. Chương II, Khoản 2, Điều 5: nêu rõ lưu học sinh (LHS) phải đạt yêu cầu trình độ tiếng Việt theo quy định đối với từng trình độ đào tạo và chương trình đào tạo. Vậy "theo quy định" nghĩa là quy định của ai? Quy định như thế nào? Nếu là cơ sở giáo dục ĐH thành viên thì có nghĩa là chúng ta được quyền đặt ra quy định? Như vậy sẽ mâu thuẫn với Điểm d Khoản 2 Điều 7 trong đó quy định LHS phải có chứng chỉ trình độ tiếng Việt do cơ sở giáo dục có thẩm quyền cấp hoặc chứng chỉ quốc tế về ngôn ngữ sẽ sử dụng để học tập tại Việt Nam.

2. Có 2 Điều 8. Điều 8 thứ 1 là Quy trình tiếp nhận. Điều 8 thứ 2 là Quy trình tiếp nhận đối với LHS.

3. Điều 7 chỉ có 2 Khoản 1,2 và không thấy có Điểm 4, Điều 7 (theo nội dung của Điểm b,c Khoản 2 Điều 8 thứ hai).

4. Khoản 2 Điều 8 thứ nhất nêu rõ Các đơn vị thành viên có trách nhiệm xét tuyển LHS (diện tự túc) đến học tập, nghiên cứu & thực tập tại đơn vị và trình ĐHĐN ra quyết định tiếp nhận. Như vậy, có thể hiểu "có trách nhiệm xét tuyển" như thế nào? Vì trong Khoản 1,2 Điều 8 thứ hai lại quy định rõ cả hai đối tượng LHS hiệp định và tự túc đều phải do Trường Đại học Sư Phạm tiếp nhận, trực tiếp xét tuyển.

5. Tại điểm c, mục 2 điều 8 "Quy trình tiếp nhận đối với lưu học sinh" thì yêu cầu lưu học sinh phải tham gia kiểm tra trình độ tiếng Việt tại trường Đại học Sư phạm. Trong khi đó, trường Đại học Ngoại ngữ hiện đang được phép đào tạo ngành Tiếng Việt và Văn hóa Việt Nam 4 năm tại Nhà trường. Do đó, Trường Đại học Ngoại ngữ



có đầy đủ điều kiện để giảng dạy ngắn hạn và cấp chứng nhận năng lực tiếng Việt cho LHS.

6. Điểm a Khoản 2 Điều 8 thứ hai quy định “Căn cứ kết quả thi tiếng Việt...” vậy ai tổ chức thi? Định dạng bài thi như thế nào và ai cấp bằng/ chứng chỉ? Ai công nhận kết quả thi?

7. Tương tự Điều 9 quy định về học dự bị, vậy Trường ĐHNN có được xem là cơ sở giáo dục (CSGD) có thẩm quyền để LHS được đăng ký học dự bị không?

8. Khoản 8 Điều 16: có cần báo cáo ĐHĐN không?

9. Điều 19: Khoản 2 Quy định trách nhiệm CSGD tiếp nhận LHS học dự bị tiếng Việt, không nêu rõ tự túc hay hiệp định còn Khoản 4 lại quy định Trách nhiệm của CSGD tiếp nhận LHS tự túc. Vậy Khoản 2 cần nêu rõ đối tượng LHS tự túc hay hiệp định.

10. Điểm c Khoản 4 Điều 19 quy định CSGD tiếp nhận LHS tự túc được xét tuyển, ra quyết định tiếp nhận LHS học dự bị tiếng Việt và các chương trình trao đổi ngắn hạn, như vậy là có mâu thuẫn với Điều 8 thứ hai và Điều 9.

11. Đây là Quy chế quản lý lưu học sinh nói chung, nhưng ở rất nhiều trang lại có sự nhầm lẫn với Lưu học sinh Lào (ví dụ tại Điều 8, trang 7 của Quy chế) cho thấy không có sự rà soát văn bản kỹ càng trước khi phát hành.

12. Đề xuất với ĐHĐN nên điều chỉnh về Mẫu Phiếu đăng ký dành cho người nước ngoài học tập tại Việt Nam. Mẫu phiếu hiện nay rất chi tiết, chỉ phù hợp với đối tượng LHS hiệp định, theo chương trình chính quy hơn là đối tượng LHS các chương trình ngắn hạn và tự túc. còn đối với LHS tham gia chương trình Thạc sỹ, Tiến sỹ thì cần chi tiết hơn nữa về yêu cầu trình độ tiếng Việt đầu vào.

Trên đây là những góp ý của Trường Đại học Ngoại ngữ- ĐHĐN đối với Quy chế Quản lý người nước ngoài học tập tại Đại học Đà Nẵng, các cơ sở giáo dục đại học thành viên và đơn vị trực thuộc.

Trân trọng./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VT, P.ĐT.

KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



PGS.TS. Nguyễn Văn Long